



Chancellerie d'Etat

Postgasse 68  
Case postale  
3000 Berne 8  
+41 31 633 75 11  
[info.sta@be.ch](mailto:info.sta@be.ch)  
[www.be.ch/cha](http://www.be.ch/cha)

Notre référence : 886121 / 2021.BKD.20622

Le 3 novembre 2021

**Liste des destinataires au sens de l'article 16, 1<sup>er</sup> alinéa de l'ordonnance du 26 juin 1996 sur les procédures de consultation et de corapport (OPC) (RSB 152.025)**

<b>Adresse</b>	<b>Tél. / Fax</b>	<b>Courriel</b>
Direction des travaux publics et des transports, Reiterstrasse 11, 3011 Berne	Tél. 031 633 31 11	PolitischeGeschaefte.BVD(at)be.ch
Direction de l'intérieur et de la justice, Münstergasse 2, 3011 Berne	Tél. 031 633 76 76 Fax 031 634 51 54	PolitischeGeschaefte.DIJ(at)be.ch
Direction des finances, Münsterplatz 12, 3011 Berne	Tél. 031 633 44 66	PolitischeGeschaefte.FIN(at)be.ch
Direction de la santé, des affaires sociales et de l'intégration, Rathausgasse 1, 3011 Berne	Tél. 031 633 78 02	PolitischeGeschaefte.GSI(at)be.ch
Direction de la sécurité, Kramgasse 20, 3011 Berne	Tél. 031 633 47 23 Fax 031 633 54 60	PolitischeGeschaefte.SID(at)be.ch
Direction de l'économie, de l'énergie et de l'environnement, Münsterplatz 3a, 3011 Berne	Tél. 031 633 48 44 Fax 031 633 48 52	PolitischeGeschaefte.WEU(at)be.ch
Chancellerie d'Etat, Postgasse 68, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 633 75 11	PolitischeGeschaefte.STA(at)be.ch
Chancellerie d'Etat, Office du bilinguisme, de la législation et des ressources, Service de législation, des affaires jurassiennes et du bilinguisme, Domaine du suivi législatif, Postgasse 68, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 633 75 19	lukas.deppeler(at)be.ch
Chancellerie d'Etat, Bureau cantonal de l'égalité entre la femme et l'homme, Commission cantonale de l'égalité, Postgasse 68, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 633 75 77	info.fkgleichstellungsfragen(at)be.ch
Direction de la magistrature, Etat-major des ressources, Nordring 8, 3013 Berne	Tél. 031 633 45 50	stabsstelle-ressourcen(at)justice.be.ch
Tribunal administratif, Secrétariat général, Speichergasse 12, 3011 Berne	Tél. 031 636 23 00 Fax 031 634 50 92	verwaltungsgericht.bern(at)justice.be.ch
Contrôle des finances, Schermenweg 5, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 636 02 00	info.fk(at)be.ch

**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

Bureau pour la surveillance de la protection des données, Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen	Tél. 031 633 74 10	datenschutz(at)be.ch
Conseil synodal de l'Eglise réformée Berne-Jura-Soleure, Altenbergstrasse 66, Case postale, 3000 Berne 25	Tél. 031 340 24 24 Fax 031 340 24 25	synodalrat(at)refbejuso.ch
Conseil synodal de l'Eglise nationale catholique romaine, Bureau / Administration, Zähringerstrasse 25, 3012 Berne	Tél. 031 533 54 54	landeskirche(at)kathbern.ch
Eglise nationale catholique chrétienne, Secrétariat, Kramgasse 10, 3011 Berne	Tél. 031 318 06 55	sekretariat(at)ckkgbern.ch
Association des paroisses, Bureau, c/o Ref. Gesamtkirchgemeinde Thun, Bälliz 67, 3600 Thoune	Tél. 033 225 70 09	kg-verband-bern(at)bluewin.ch
Communauté d'intérêt des communautés israélites, Kapellenstrasse 2, 3011 Berne	Tél. 031 381 49 92 Fax 031 382 38 61	edith.bino(at)bluewin.ch
Association des communes bernoises, Bureau, Kramgasse 70, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 311 08 08	vbg(at)recht-governance.ch
Association bernoise des communes et corporations bourgeoises, Bahnhofplatz 2, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 328 86 00	info(at)vbbg.ch
Cadres des communes bernoises, Bureau, c/o Monika Gerber, Räbacher 10, 3627 Heimberg	Tél. 079 598 84 82	monika.gerber(at)begem.ch
Association des secrétaires communales et secrétaires communaux du Jura bernois, c/o Commune de Valbirse, Thierry Lenweiter, Rue Aimé Charpilloz 2, 2735 Bévilard	Tél. 032 491 61 61	scjb(at)valbirse.ch
Association Jura bernois Bienne, Route de Sorvilier 21, 2735 Bévilard	Tél. 032 492 71 30 Fax 032 492 71 31	info(at)jb-b.ch
Association des administrateurs des finances des collectivités publiques du Jura bernois, c/o Commune de Tavannes, Christophe Wölfli, Grand-Rue 1, 2710 Tavannes	Tél. 032 482 60 44 Fax 032 482 60 49	caisse(at)tavannes.ch
Conseil communal de Belp, Gartenstrasse 2, Case postale 64, 3123 Belp	Tél. 031 818 22 19 Fax 031 818 22 99	straub.annina(at)belp.ch
Conseil communal de Berne, Erlacherhof, 3000 Berne 8	Tél. 031 321 62 10 Fax 031 321 60 10	stadtkanzlei(at)bern.ch
Conseil communal de Bienne, Pont-du-Moulin 5, 2502 Bienne	Tél. 032 326 11 01 Fax 032 326 11 90	chancellerie(at)biel-bienne.ch stadtkanzlei(at)biel-bienne.ch
Conseil communal de Berthoud, Kirchbühl 19, Case postale 48,	Tél. 034 429 91 11 Fax 034 422 94 26	info(at)burgdorf.ch

**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

3402 Berthoud

Conseil communal d'Ittigen, Rain 7, 3063 Ittigen	Tél. 031 925 22 22 Fax 031 925 22 99	annamarie.dick(at)ittigen.ch
Conseil communal de Köniz, Landorfstrasse 1, 3098 Köniz	Tél. 031 970 91 11 Fax 031 970 92 17	gemeindevverwaltung(at)koeniz.ch
Conseil communal de Langenthal, Jurastrasse 22, 4900 Langenthal	Tél. 062 916 21 11 Fax 062 923 21 76	praesidialamt(at)langenthal.ch
Conseil communal de Lyss, Marktplatz 6, 3250 Lyss	Tél. 032 387 01 11 Fax 032 387 03 81	gemeinde(at)lyss.ch
Conseil communal de Münchenbuchsee, Bernstrasse 8, 3053 Münchenbuchsee	Tél. 031 868 81 11 Fax 031 868 81 00	info(at)muenchenbuchsee.ch
Conseil communal de Münsingen, Neue Bahnhofstrasse 4, 3110 Münsingen	Tél. 031 724 51 11 Fax 031 724 51 01	praesidiales(at)muensingen.ch
Conseil communal de Muri, Thunstrasse 74, 3074 Muri BE	Tél. 031 950 54 54 Fax 031 950 54 44	gemeindevverwaltung(at)muri-guemligen.ch
Conseil communal d'Ostermundigen, Schliessplatzweg 1, 3072 Ostermundigen	Tél. 031 930 14 14 Fax 031 930 14 70	barbara.steudler(at)ostermundigen.ch
Conseil communal de Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez	Tél. 033 655 33 15 Fax 033 655 33 85	gemeindeschreiberei(at)spiez.ch
Conseil communal de Steffisburg, Höchhusweg 5, Case postale 168, 3612 Steffisburg	Tél. 033 439 43 03 Fax 033 439 44 45	praesidiales(at)steffisburg.ch
Conseil communal de Thoune, Rathaus, 3600 Thoune	Tél. 033 225 88 11 Fax 033 225 82 02	stadtkanzlei(at)thun.ch
Conseil communal de Worb, Bärenplatz 1, 3076 Worb	Tél. 031 838 07 00 Fax 031 838 07 09	info(at)worb.ch
Conseil communal de Zollikofen, Wahlackerstrasse 25, 3052 Zollikofen	Tél. 031 910 91 11 Fax 031 910 91 06	info(at)zollikofen.ch
Conférence régionale Berne-Mittelland, Holzikofenweg 22, Case postale 8623, 3001 Berne	Tél. 031 370 40 70 Fax 031 370 40 79	info(at)bernmittelland.ch
Conférence régionale Emmental, Oberburgstrasse 12, 3400 Berthoud	Tél. 034 461 80 28 Fax 034 461 80 26	info(at)region-emmental.ch
Conférence régionale Oberland-Est, Jungfraustrasse 38, Case postale 312, 3800 Interlaken	Tél. 033 822 43 72 Fax 033 821 08 67	region(at)oberland-ost.ch
Secrétariat général du Conseil du Jura ber- nois, Rue des Fossés 1, Case postale 524, 2520 La Neuveville	Tél. 031 633 75 73	info.cjb(at)be.ch
Secrétariat général du Conseil des affaires francophones de l'arrondissement de Biel/Bienne, Faubourg du Lac 45, Case postale 299, 2501 Bienne	Tél. 031 633 75 55	info.caf(at)be.ch
Secrétariat général des préfetures, Scheibenstrasse 3, 3600 Thoune	Tél. 031 635 98 87 Fax 031 635 98 89	Geschaefsstelle.RSTA(at)be.ch

**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

UDC canton de Berne, Optingenstrasse 1, 3013 Berne	Tél. 031 336 16 26 Fax 031 336 16 25	sekretariat(at)svp-bern.ch
PS canton de Berne, Monbijoustrasse 61, Case postale 2947, 3001 Berne	Tél. 031 370 07 80 Fax 031 370 07 81	sekretariat(at)spbe.ch
PLR. Les Libéraux-Radicaux canton de Berne, Neuengasse 20, 3011 Berne	Tél. 031 320 36 36 Fax 031 320 36 30	info(at)fdp-be.ch
Les Verts canton de Berne, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne	Tél. 031 311 87 01 Fax 031 311 87 04	sekretariat(at)gruenebern.ch
Le Centre canton de Berne, Case postale, Hirschengraben 9, 3001 Berne	Tél. 031 357 33 33	sascha.zbinden(at)die-mitte.ch
PVL canton de Berne, Case postale 2436, 3001 Berne	Tél. 079 441 71 51	be(at)grunliberale.ch
PEV canton de Berne, Nägeligasse 9, Case postale 2319, 3001 Berne	Tél. 031 352 60 61 Fax 031 351 71 02	jevp(at)evp-be.ch
UDF canton de Berne, Erlenauweg 17, 3110 Münsingen	Tél. 031 991 40 40	info(at)be.edu-schweiz.ch
PSA du Jura-Sud, c/o Valentin Zuber, Chemin de Graivery 6, 2740 Moutier	Tél. 078 891 11 70	zuber.v(at)gmail.com
LG canton de Berne, Case postale 504, 3018 Berne	Tél. 031 961 12 33	info(at)al-be.ch
Jeunes UDC canton de Berne, Case postale 6803, 3001 Berne	Tél. 079 929 26 14 Tél. 079 256 13 27 Fax 031 932 19 03	praesidium(at)jvspbern.ch
JS canton de Berne, Case postale 2947, 3001 Berne	Tél. 079 786 15 71 Tél. 078 682 83 87	info(at)juso-be.ch
Jeunes Libéraux-Radicaux canton de Berne, Neuengasse 20, Case postale, 3011 Berne		alex.martinolli(at)gmail.com
Les Jeunes Verts canton de Berne, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne	Tél. 078 756 38 70 Tél. 078 805 68 82	info(at)junggruenebern.ch
Le Jeunes Centre canton de Berne, Case postale, Hirschengraben 9, 3001 Berne	Tél. 031 357 33 33	sascha.zbinden(at)die-mitte.ch
Jeunes PVL canton de Berne, Case postale 2436, 3001 Berne	Tél. 079 713 04 16	junge.be(at)grunliberale.ch
Jeunes PEV canton de Berne, Nägeligasse 9, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 311 17 44 Fax 031 351 71 02	janina.heiniger(at)jevp.ch
Union cantonale des Associations patronales bernoises, Effingerstrasse 1, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 390 25 81 Fax 031 390 25 82	info(at)berner-arbeitgeber.ch
Union cantonale bernoise des arts et métiers, Technikumstrasse 14, Case postale 1314, 3401 Berthoud	Tél. 034 420 65 65 Fax 034 423 07 32	info(at)bernerkmu.ch

**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

Union du commerce et de l'industrie, Kramgasse 2, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 388 87 87 Fax 031 388 87 88	vernehmlassungen(at)bern-cci.ch
Fédération bernoise des entrepreneurs, Florastrasse 13, Case postale 19, 3000 Berne 6	Tél. 031 350 51 80 Fax 031 351 80 61	info(at)kbb-bern.ch
Union bernoise des paysans, Milchstrasse 9, Case postale, 3072 Ostermundigen	Tél. 031 938 22 22 Fax 031 938 22 50	info(at)bernerbauern.ch
Chambre d'agriculture du Jura bernois, Emilie Boillat, Secrétaire, Beau Site 9, 2732 Loveresse	Tél. 032 481 51 10	info(at)cajlb.ch
Union syndicale, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne	Tél. 031 372 50 00 Fax 031 372 50 02	info(at)gewerkschaftenbern.ch
Angestellte Bern, Schlösslistrasse 29, Case postale 6976, 3001 Berne	Tél. 031 390 60 30	info(at)angestelltebern.ch
Société des employés de commerce, Schlösslistrasse 29, 3008 Berne	Tél. 031 390 60 30 Fax 031 390 60 20	info(at)kfmv-bern.ch
Association du personnel de l'Etat de Berne, Postgasse 60, Case postale 533, 3000 Berne 8	Tél. 031 311 11 66	sekretariat(at)bspv.ch
SSP Berne Canton et Confédération, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne	Tél. 031 371 67 45 Fax 031 372 42 37	info(at)vpodbern.ch
Travail.Suisse, Hopfenweg 21, Case postale 5775, 3001 Berne	Tél. 031 370 21 11 Fax 031 370 21 09	info(at)travailsuisse.ch
Union Syndicale du Jura bernois, c/o Unia – Transjurane, Rue des Moulins 19, 2800 Delémont	Tél. 032 421 10 57	michele.debonis(at)unia.ch
Centre de liaison des associations fémi- nines BE, Zeughausgasse 14, 3011 Berne	Tél. 031 311 72 01 Fax 031 311 72 27	sekretariat(at)frauenzentralebern.ch
masculinities.ch, L'association faitière des organisations d'hommes et de pères, Bahnhofstrasse 16, 3400 Berthoud	Tél. 079 238 85 12	info(at)maenner.ch

**Autres destinataires**

**Adresse**

**Tél. / Fax**

**Courriel**

AAOC (Assemblée des Associations et Or-  
ganismes Culturels Biel-Bienne)

Tel.

Info(at)aaoc.ch

BeKult Veranstalter aller Sparten in Bern  
Bernhard Giger (Präsident)  
Beat Glur (Geschäftsstelle)

Tel.

info(at)bekult.ch

Schweizerischer Bühnenverband  
Dieter Kaegi (Präsident)

Tel.

Info(at)theaterschweiz.ch

**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

SONART, Musikschaaffende Schweiz Christoph Trummer, Geschäftsstelle	Tel.		christoph.trummer(at)sonart.swiss
Bernischer Kantonal-Musikverband Thomas Bieri (Präsident)	Tel.		thomas.bieri(at)bkmv.ch
amathea (Regionalverband des Zentralverbands Schweizer Volkstheater) Pia Abplanalp (Präsidentin)	Tel.		praesidium(at)amathea.ch
t-punkt (freies Theaterschaffen)	Tel.		bern(at)tpunkt.ch
Visarte Bern (Bildende Künstler) Beat Gerber (Geschäftsführer Bern)	Tel.		info(at)visartebern.ch
Visarte Bienne Pierrette Froidevaux, Secrétariat-Caissière	Tel.		visarte(at)visarte-bielbienne.ch
Bern für den Film Anna Rossing (Geschäftsführung)	Tel.	031 558 35 90	anna.rossing(at)bernfilm.ch
Schweizerischer Kinoverband Edna Epelbaum (Präsidentin)	Tel.		e.epelbaum(at)cinevital.ch
Museen Bern (städtische Museen)	Tel.		info(at)museen-bern.ch
mmBE (Museen Kanton Bern) Su Jost (Geschäftsstelle)	Tel.		info(at)mmbe.ch
BuCK (Bar und Club-Konferenz Bern) Max Reichen	Tel.		max(at)buck-bern.ch
Konzerte Bern	Tel.		info(at)konzerte-bern.ch
Forum Culture	Tel.		organisation(at)forumculture.ch
BSV, Berner Schriftstellerinnen und Schriftsteller Verein	Tel.		sekretariat(at)bsv-bern.ch
BE TA Verein Berner Tanzschaffende	Tel.		beta.kontakt(at)gmail.com
BKGV Berner Kantonalgesangverband	Tel.		bkgv(at)bkgv.ch
BKJV, Bernisch-Kantonaler Jodlerverband Stephan Haldemann, Präsident	Tel.		praesident(at)bkjv.ch
KOLLEKTIV BERN, Offener Interessenverbund der Berner Kunsträume und Initiativen Myriam Gallo, Initiantin	Tel.		projektleitung(at)connected-space.ch
SMV, Schweizerischer Musikerverband, Sektion Bern Oliver Schär und Sebastian Schindler (Co-Präsidium)	Tel.		oliver_schaer(at)solnet.ch baschdl(at)sunrise.ch
AICC, Association interjurassienne des centres culturels Patrick Domon (CCL) Brigitte Colin (CCP)	Tel.		patrick(at)ccl-sti.ch brigitte.colin(at)ccpmoutier.ch
RIM, Réseau Interjurassien des Musées Diane Esselborn, Co-présidente	Tel.		info(at)rimuse.ch
Bibliosuisse Felix Hüppi, Vorstand Bibliosuisse, Direktor Kornhausbibliotheken	Tel.		felix.hueppi(at)kob.ch

**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

FJBSTA, Fédération du Jura bernois des sociétés de théâtre amateur Tel. jacques.beuchat(at)hispeed.ch  
Jacques Beuchat

FRAS (Fédération romande des arts de la scène) Tel. marynelle.debetaz(at)nebia.ch  
Marynelle Debétaz

ProCirque Tel. info(at)procirque.ch  
Jonas Slanzi